

KOMISIA

ROZHODNUTIE KOMISIE

z 5. júla 2004

o stanovisku spoločenstiev k otázke novelizácie Dodatku k prílohe 6 Zmluvy medzi Európskymi spoločenstvami a Švajčiarskou konfederáciou o obchodovaní s poľnohospodárskymi produktmi

(2004/660/ES)

KOMISIA EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTIEV,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskych spoločenstiev,

so zreteľom na rozhodnutie Euratomu, Rady a Komisie 2002/309/ES týkajúce sa Zmluvy o vedeckej a technologickej spolupráci zo dňa 4. apríla 2002, s prihliadnutím k záverom siedmich zmlúv so Švajčiarskou konfederáciou⁽¹⁾, a najmä so zreteľom na druhý pododsek článku 5 ods. 2 tohto rozhodnutia,

keďže:

- (1) Zmluva medzi Európskymi spoločenstvami a Švajčiarskou konfederáciou o obchodovaní s poľnohospodárskymi produktmi, ktorá je ďalej uvádzaná ako „poľnohospodárska zmluva“, nadobudla účinnosť dňa 1. júna 2002.
- (2) Článok 6 poľnohospodárskej zmluvy ustanovuje Spoločný výbor pre poľnohospodárstvo, zodpovedný za implementáciu poľnohospodárskej zmluvy a za jej bezproblémovú aplikáciu.
- (3) Článok 11 poľnohospodárskej zmluvy stanovuje, že Spoločný výbor pre poľnohospodárstvo môže rozhodnúť o zmene dodatkov 1 a 2 a dodatkov k iným prílohám v zmluve.
- (4) Musí byť definované stanovisko spoločenstiev, ktoré zaujme Komisia na zasadaní Spoločného výboru pre poľnohospodárstvo v otázke zmeny dodatkov.
- (5) Opatrenia zakotvené v tomto rozhodnutí sú v súlade so stanoviskom Stálej komisie o semenách a propagačných materiáloch pre poľnohospodárstvo, záhradníctvo a lesníctvo,

ROZHODLA TAKTO:

Článok 1

Stanovisko Komisie, ktoré Komisia zaujme na zasadaní Spoločného výboru pre poľnohospodárstvo, definované článkom 6 Zmluvy medzi Európskymi spoločenstvami a Švajčiarskou konfederáciou o obchodovaní s poľnohospodárskymi produktmi bude založené na návrhu rozhodnutia Spoločného výboru pre poľnohospodárstvo, ktorý tvorí prílohu tohto rozhodnutia.

Článok 2

V súlade s pravidlami rokovacieho postupu Spoločného výboru pre poľnohospodárstvo podpíšu toto rozhodnutie v mene Európskych spoločenstiev páni:

- Michael Scannell ako vedúci delegácie pre záležitosti ohľadom kompetencií riaditeľstva ochrany verejného zdravia a ochrany spotrebiteľa,
- Hans-Christian Beaumont ako tajomník Spoločného výboru pre poľnohospodárstvo.

Článok 3

Rozhodnutie Spoločného výboru pre poľnohospodárstvo bude zverejnené v *Úradnom vestníku Európskej únie* po jeho konečnom prijatí.

V Bruseli 5. júla 2004

Za Komisiu
David BYRNE
člen Komisie

⁽¹⁾ Ú. v. ES L 114, 30.4.2002, s. 1.

PRÍLOHA

ROZHODNUTIE č. 4/2004 SPOLOČNÉHO VÝBORU PRE POĽNOHOSPODÁRSTVO VZNESENÉ NA ZÁKLADE ZMLUVY MEDZI EURÓPSKÝMI SPOLOČENSTVAMI A ŠVAJČIARSKOU KONFEDERÁCIOU O OBCHODOVANÍ S POĽNOHOSPODÁRSKÝMI PRODUKTMI

Z ...

o zmenách dodatkov k prílohe 6

(.../.../...)

SPOLOČNÝ VÝBOR PRE POĽNOHOSPODÁRSTVO,

so zreteľom na Zmluvu medzi Európskymi spoločenstvami a Švajčiarskou konfederáciou o obchodovaní s poľnohospodárskymi produktmi, najmä na článok 11 tejto zmluvy,

keďže:

- (1) Zmluva nadobudla účinnosť dňa 1. júna 2002.
- (2) Príloha 6 sa vzťahuje na semená a propagačný materiál pre poľnohospodárske, zeleninové, ovocné a okrasné druhy rastlín a pre vína. Predmetná príloha 6 je doplnená 4 dodatkami.
- (3) Príloha 1 odsek 1 definuje legislatívu obidvoch zmluvných strán a priznáva, že požiadavky definované v týchto legislatívnych normách majú rovnaké účinky.
- (4) Príloha 1 odsek 2 definuje legislatívu obidvoch zmluvných strán a obojstranne priznáva certifikáty vystavené v súlade s legislatívou druhej strany prostredníctvom na to určených orgánov.
- (5) V dodatku 2 je uvedený zoznam inštitúcií zodpovedných za kontrolu zhody semien v Európskom spoločenstve a vo Švajčiarsku.
- (6) V dodatku 3 je uvedený zoznam zásahov schválených Európskym spoločenstvom a Švajčiarskom.

- (7) V dodatku 3 je uvedený zoznam tretích krajín, ktoré obidve zmluvné strany uznávajú ako také, z ktorých je možné doviest' semená. Navyše definuje príslušné rastlinné druhy a rozsah takéhoto uznania pre špecifikované krajiny.
- (8) Hore uvedené dodatky by mali byť doplnené tak, aby odrážali zmeny v legislatíve od ukončenia vzájomných rokovaní,

ROZHODOL TAKTO:

Článok 1

Dodatky k prílohe 6 zmluvy sa týmto nahrádzajú textom uvedeným v prílohe tohto rozhodnutia.

Článok 2

Toto rozhodnutie nadobudne účinnosť dňa 1. júla 2004.

Podpísané v Bruseli 5. júla 2004

Za Európske spoločenstvo
Michael SCANNELL

Za Švajčiarsku konfederáciu
Christian HÄBERLI

Za Sekretariát Spoločného výboru pre poľnohospodárstvo
Hans-Christian BEAUMOND

APÉNDICE

„DODATOK 1

LEGISLATÍVA

Odsek 1 (uznanie platnosti legislatívy)

A. USTANOVENIA SPOLOČENSTIEV

1. Základná legislatíva

Smernica Rady 66/401/EHS zo dňa 14. júna 1966 o marketingu pre semená rastlín suchého krmiva (Ú. v. ES 125, 11.7.1966, s. 2298/66), naposledy zmenená a doplnená smernicou 2003/61/ES (Ú. v. ES L 165, 3.7.2003, s. 23).

Smernica Rady 66/402/EHS zo dňa 14. júna 1966, o marketingu pre semená obilnín (Ú. v. ES 125, 11.7.1966, s. 2309/66), naposledy zmenená a doplnená smernicou 2003/61/ES (Ú. v. EÚ L 165, 3.7.2003, s. 23).

Smernica Rady 2002/53/ES zo dňa 13. júna 2002 o spoločnom katalógu odrôd druhov poľnohospodárskych rastlín (Ú. v. ES L 193, 20.7.2002, s. 1), naposledy zmenená a doplnená nariadením Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1829/2003 (Ú. v. EÚ L 268, 18.10.2003, s. 1-23).

Smernica Rady 2002/54/ES zo dňa 13. júna 2002, o marketingu pre semená repy cukrovej (Ú. v. ES L 193, 20.7.2002, s. 12), naposledy zmenená a doplnená smernicou 2003/61/ES (Ú. v. EÚ L 165, 3.7.2003, s. 23).

Smernica Rady 2002/56/ES zo dňa 13. júna 2002, o marketingu pre sadené zemiaky (Ú. v. ES L 193, 20.7.2002, s. 60), naposledy zmenená a doplnená smernicou 2003/61/ES (Ú. v. EÚ L 165, 3.7.2003, s. 23).

Smernica Rady 2002/57/EHS zo dňa 13. júna 2002, o marketingu pre semená olejnía a vláknitých rastlín (Ú. v. ES L 193, 20.7.2002, s. 74), naposledy zmenená a doplnená smernicou 2003/61/ES (Ú. v. EÚ L 165, 3.7.2003, p. 23).

2. Implementácia ustanovení

Smernica Komisie 74/268/EHS zo dňa 2. mája 1974, ustanovujúca špeciálne podmienky pre prítomnosť „Avena fatua“ v rastlinách krmív a semenách obilnín (Ú. v. ES L 141, 24.5.1974, s. 19), naposledy zmenená a doplnená smernicou 78/511/EHS (Ú. v. ES L 157, 15.6.1978, s. 34).

Smernica Komisie 75/502/EHS zo dňa 25. júla 1975, obmedzujúca marketing semien hladkosteblej lúčnej trávy (*Poa pratensis* L.) na semená, ktoré boli oficiálne certifikované ako „základné semená“ alebo „atestované semená“ (Ú. v. ES L 228, 29.8.1975, s. 26).

Rozhodnutie Komisie 80/755/EHS zo dňa 17. júla 1980 udeľujúce oprávnenie na nezmazateľnú tlač predpísaných informácií na baleniach semien obilnín (Ú. v. ES L 207, 9.8.1980, s. 37), naposledy zmenené a doplnené rozhodnutím 81/109/EHS (Ú. v. ES L 64, 11.3.1981, s. 13).

Rozhodnutie Komisie 81/675/EHS zo dňa 28. júla 1981, stanovujúca, že niektoré baliace systémy sú „použiteľné len raz“ v zmysle smerníc Rady 66/400/EHS, 66/401/EHS, 66/402/EHS, 69/208/EHS a 70/458/EHS (Ú. v. ES L 246, 29.8.1981, s. 26), naposledy zmenené a doplnené rozhodnutím 86/563/EHS (Ú. v. ES L 327, 22.11.1986, s. 50).

Smernica Komisie 86/109/EHS zo dňa 27. februára 1986 obmedzujúce marketing semien konkrétnych odrôd rastlín suchého krmiva a olejnía a vláknitých rastlín na semená, ktoré boli oficiálne certifikované ako „základné semená“ alebo „atestované semená“ (Ú. v. ES L 93, 8.4.1986, s. 21), naposledy zmenená a doplnená smernicou 91/376/EHS (Ú. v. ES L 203, 26.7.1991, s. 108).

Smernica Komisie 93/17/EHS zo dňa 30. marca 1993 stanovujúca triedy kvality Komisie pre základné sadené zemiaky spolu s podmienkami a označením, ktoré sú aplikovateľné na uvedené triedy kvality (Ú. v. ES L 106, 30.4.1993, s. 7).

Rozhodnutie Komisie 97/125/ES zo dňa 24. januára 1997, ktoré udeľuje oprávnenie na nezmazateľnú tlač predpísaných informácií na baleniach semien olejnía a vláknitých rastlín, a pozmeňujúce rozhodnutie 87/309/EHS, ktoré udeľuje oprávnenie na nezmazateľnú tlač predpísaných informácií na baleniach semien istých odrôd rastlín suchého krmiva (Ú. v. ES L 48, 19.2.1997, s. 35).

Rozhodnutie Rady 97/788/ES zo dňa 17. novembra 1997 o rovnocennosti kontrol postupov a smerníc pri pestovaní rastlinných odrôd, vykonávaných v tretích krajinách (Ú. v. ES L 322, 25.11.1997, s. 39), naposledy zmenené a doplnené rozhodnutím Komisie 2004/120/ES zo dňa 29. januára 2004 (Ú. v. ES L 36, 7.2.2004, s. 57).

Rozhodnutie Komisie 98/320/ES zo dňa 27. apríla 1998, o organizácii dočasného experimentu v oblasti odoberania vzoriek semien a ich testovania v súlade so smernicami Rady 66/400/EHS, 66/401/EHS, 66/402/EHS a 69/208/EHS (Ú. v. ES L 140, 12.5.98, s. 14) naposledy zmenené a doplnené rozhodnutím 2002/280/ES (Ú. v. ES L 99, 16.4.2002, s. 22).

Nariadenie Komisie (ES) č. 930/2000 stanovujúce pravidlá implementácie v otázke vhodnosti pomenovania odrôd poľnohospodárskych rastlín a druhov zeleniny (Ú. v. ES L 108, 5.5.2000, s. 3).

Rozhodnutie Rady 2003/17/ES zo dňa 16. decembra 2002 o rovnocennosti poľných kontrol vykonaných v tretích krajinách na úrode osiva a o rovnocennosti semien vypestovaných v tretích krajinách (Ú. v. ES L 8, 14.1.2003, s. 10), naposledy zmenené a doplnené nariadením Rady (ES) č. 885/2004 (Ú. v. ES L 168, 1.5.2004, s. 1).

Smernica Komisie 2003/90/ES zo dňa 6. októbra 2003, stanovujúca opatrenia pre implementáciu na účel naplnenia obsahu článku 7 smernice Rady 2002/53/ES, ktorý pojednáva o charakteristikách, ktoré majú byť minimálne pokryté inšpekciou a v oblasti minimálnych podmienok pre preskúšanie istých odrôd poľnohospodárskych rastlín (Ú. v. ES L 254, 8.10.2003, s. 7).

Rozhodnutie Komisie 2004/266/ES zo dňa 17. marca 2004, ktoré udeľuje oprávnenie na nezmazateľnú tlač predpísaných informácií na baleniach semien rastlín suchého krmiva (Ú. v. ES L 83, 20.3.2004, s. 23).

B. USTANOVENIA ŠVAJČIARSKA ⁽¹⁾

Federálny zákon zo dňa 29. apríla 1998 o poľnohospodárstve v znení jeho poslednej novelizácie zo dňa 20. júna 2003 (RO 2003 4217).

Nariadenie zo dňa 7. decembra 1998 o výrobe propagačného materiálu pre rastliny a jeho uvedení do voľného obehu v znení jeho poslednej novelizácie zo dňa 26. novembra 2003 (RO 2003 4921).

Nariadenie DFE zo dňa 7. decembra 1998 o semenách a sadeniciach druhov orných úrod a rastliny suchého krmiva v znení jeho poslednej novelizácie zo dňa 8. marca 2002 (RO 2002 1489).

Nariadenie OFAG zo dňa 7. decembra 1998 o katalógu odrôd obilnín, zemiakov, rastlín suchého krmiva, olejní a vláknitých rastlín a repy cukrovej v znení jeho poslednej novelizácie zo dňa 15. mája 2003 (RO 2003 1404).

Odsek 2 (obojstranné uznanie certifikácie)

A. USTANOVENIA SPOLOČENSTIEV

1. Základná legislatíva

—

2. Implementácia ustanovení

—

B. USTANOVENIA ŠVAJČIARSKA

—

C. CERTIFIKÁTY POTREBNÉ PRE DOVOZ

—

⁽¹⁾ Nie sú pokryté lokálne odrody, ktorých marketing je vo Švajčiarsku povolený.

DODATOK 2

ORGÁNY PRE KONTROLU A CERTIFIKÁCIU SEMIEN ⁽¹⁾**A. EURÓPSKE SPOLOČENSTVO****BELGICKO**

1. Ministerie van de Vlaamse Gemeenschap
Administratie Kwaliteit Landbouwproductie (AKL)
Dienst Normering en Controle Plantaardige Productie (NCP)
WTC III — 12de verd.
Simon Bolivarlaan 30
B-1000 Brussel
2. Ministère de la Région Wallonne
Direction Générale de l'Agriculture
Division de la Recherche, du Développement et de la qualité
Direction de la Qualité des Produits
Bloc B
Rue des Moulins de Meuse 4
B-5000 Beez

ČESKÁ REPUBLIKA

Ústřední kontrolní a zkušební ústav zemědělský
Odbor osiv a sadby
Za Opravnou 4
150 06 Praha 5 – Motol

DÁNSKO

Ministeriet for Fødevarer, Landbrug og Fiskeri
Plantedirektoratet
Skovbrynet 20
DK-2800 Kgs. Lyngby

NEMECKO

Senatsverwaltung für Wirtschaft, Arbeit und Frauen Fachbereich Landwirtschaft Referat IV B 61 D-10820 Berlin	B
Landwirtschaftskammer Nordrhein-Westfalen Referat 51 — Landbau Anerkennungsstelle NRW Edenicher Allee 60 D-53115 Bonn	BN
Der Senator für Frauen, Gesundheit, Jugend, Soziales und Umweltschutz Referat 33 Große Weidestraße 4—16 D-28195 Bremen	HB
Bayerische Landesanstalt für Landwirtschaft Institut für Pflanzenbau u. Pflanzenzüchtung — Amtliche Saatenanerkennung — Postfach 16 41 D-85316 Freising	FS

⁽¹⁾ Semena odrůd pokrytých legislatívou v zmysle ustanovení dodatku 1 odsek 1.

Landwirtschaftskammer Hannover — Referat 32.1 — Postfach 2 69 D-30002 Hannover	H
Landesanstalt für Landwirtschaft und Gartenbau Sachsen-Anhalt (LLG) Abt. 6, Dez. 62 Prüf- u. Anerkennungsstelle für Saat- u. Pflanzgut Heinrich-u.-Thomas-Mann-Str. 19 D-06108 Halle	HAL
Freie und Hansestadt Hamburg Behörde für Wirtschaft und Arbeit Amt Wirtschaft u. Landwirtschaft Postfach 11 21 09 D-20421 Hamburg	HH
Landesforschungsanstalt für Landwirtschaft und Fischerei Mecklenburg-Vorpommern Landesanererkennungsstelle f. Saat- u. Pflanzgut Graf-Lippe-Straße 1 D-18059 Rostock	HRO
Thüringer Landesanstalt für Landwirtschaft Referat Saatgut Naumburger Straße 98 D-07743 Jena	J
Landwirtschaftliche Untersuchungs- und Forschungsanstalt Augustenberg Saatgutenerkennungsstelle Postfach 43 02 30 D-76217 Karlsruhe	KA
Landwirtschaftskammer Schleswig-Holstein Abteilung Pflanzenbau Fachbereich Saatgutwesen Am Kamp 9 D-24783 Osterrönfeld	KI
Landwirtschaftskammer Rheinland-Pfalz — Amtliche Saatenanerkennung — Postfach 18 51 D-55508 Bad Kreuznach	KH
Hessisches Dienstleistungszentrum für Landwirtschaft, Gartenbau und Naturschutz Kölnische Straße 48—50 D-34117 Kassel	KS
Sächsische Landesanstalt für Landwirtschaft Fachbereich 4, Ref. 43 Saatgut- und Sortenwesen Waldheimer Str. 219 D-01683 Nossen	MEI
Landwirtschaftskammer Weser-Ems Fachbereich 3.10 Anerkennungsstelle Postfach 25 49 D-26015 Oldenburg	OL
Landwirtschaftskammer für das Saarland Lessingstraße 12 D-66121 Saarbrücken	SB

Landesamt für Verbraucherschutz und Landwirtschaft
Referat 45 — Saatenanerkennung
Verwaltungszentrum — Teilbereich C
Steinplatz 1
D-15838 Wünsdorf

TF

ESTÓNSKO

Taimetoodangu Inspektsioon (Estónsky inšpektorát pre pestovanie rastlín (IPR))
Vabaduse plats 4
71020 Viljandi
1. 1.Seed Certification Department (iné semená ako zemiaky)
2. Plant Health Department (len zemiaky)

GRÉCKO

Ministry of Rural Development and Food
Directorate General of Plant Production
Directorate of Inputs of Crop Production
Acharnon Street 2
GR-101 76 Athens

ŠPANIELSKO

Ministerio de Agricultura, Pesca y Alimentación
Oficina española de variedades vegetales — Madrid
Generalidad de Cataluña
Dirección General de la Producción Agraria — Barcelona
Comunidad Autónoma de País Vasco
Dirección de Agricultura — Vitoria (Álava)
Junta de Galicia
Dirección General de Producción Agropecuaria — Santiago de Compostela
Gobierno de Cantabria
Dirección General de Agricultura — Santander
Principado de Asturias
Dirección General de Agroalimentación — Oviedo
Junta de Andalucía
Dirección General de la Producción Agraria — Sevilla
Comunidad Autónoma de Murcia
Dirección General de Agricultura e Industrias Agrarias — Murcia
Diputación General de Aragón
Dirección General de Tecnología Agraria — Zaragoza
Junta de Comunidades de Castilla-La Mancha
Dirección General de la Producción Agraria — Toledo
Generalidad Valenciana
Dirección General de Innovación Agraria y Ganadería — Valencia
Gobierno de La Rioja
Dirección General de Desarrollo Rural — Logroño
Junta de Extremadura
Dirección General de Producción, Investigación y Formación Agraria — Mérida
Gobierno de Canarias
Dirección General de Desarrollo Agrícola — Santa Cruz de Tenerife
Junta de Castilla y León
Dirección General de Producción Agropecuaria — Valladolid
Gobierno Balear
Dirección General de Agricultura — Palma de Mallorca
Comunidad de Madrid
Dirección General de Agricultura — Madrid
Comunidad Foral de Navarra
Dirección General de Agricultura y Ganadería — Pamplona

FRANCÚZSKO

Ministère de l'Agriculture, de l'Alimentation, de la Pêche et des Affaires Rurales
Service Officiel de Contrôle et de Certification (SOC)
Paris

ÍRSKO

The Department of Agriculture and Food
Agriculture House
Kildare Street
Dublin 2

TALIANSKO

Ente Nazionale Sementi Elette (ENSE)
Milano

CYPRUS

Ministry of Agriculture, Natural Resources and Environment
Department of Agriculture
1412 Nicosia

LOTYŠSKO

Valsts Augu Aizsardzības dienests (State Plant Protection Servis)
Republikas lauk. 2
1981 Rīga

LITVA

Valstybinė sėklų ir grūdų tarnyba prie Žemės ūkio ministerijos (State Seed and Grain Service under the Ministry of Agriculture)
V. Kudirkos 18
2600 Vilnius

LUXEMBURSKO

L'Administration des Services Techniques de l'Agriculture (ASTA)
Service de la Production Végétale
Luxembourg

MAĎARSKO

Országos Mezőgazdasági Minőség Intézet (National Institute for Agricultural Quality Control)
Keleti Károly u. 24.
Pf. 30, 93
H-1525 Budapest 114.

MALTA

Agricultural Services Laboratories,
Agricultural Services & Rural Development Division,
Ministry for Rural Affairs and the Environment
Ghammieri
Marsa

HOLANDSKO

Nederlandse Algemene Keuringsdienst voor zaaizaad en pootgoed van landbouwgewassen (NAK)
Emmeloord

RAKÚSKO

Bundesamt für Ernährungssicherheit
Spargelfeldstrasse 191, PO Box 400
A-1226 Vienna

POĽSKO

Państwowa Inspekcja Ochrony Roślin i Nasiennictwa (State Plant Health and Seed Inspection Service)
Ul. Wspólna 30
PL-00930 Warszawa

PORTUGALSKO

Ministério da Agricultura, Desenvolvimento Rural e Pescas
Direcção Geral de Protecção das Culturas
Edifício I
Tapada da Ajuda
P-1349-018 Lisboa

SLOVINSKO

Kmetijski inštitut Slovenije (Agricultural institute of Slovenia)
Hacquetova 17
1000 Ljubljana

SLOVENSKÁ REPUBLIKA

Ústredný kontrolný a skúšobný ústav poľnohospodársky (Central Controlling and Testing Institute in Agriculture)
Odbor osív a sadív (Department of Seeds and Planting Material)
Matúškova 21
833 16 Bratislava

FÍNSKO

Kasvintuotannon tarkastuskeskus (KTTK)/Kontrollcentralen för växtproduktion
Siementarkastusosasto/Frökontrollavdelningen
BO Box 111
FI-32201 Loimaa

ŠVÉDSKO

a) Iné semená ako sadené zemiaky:

- Statens utsädeskontroll (SUK) (Swedish Seed Testing and Certification Institute)
Svalöv
- Frökontrollen Mellansverige AB
Örebro

b) Sadené zemiaky:

- Statens utsädeskontroll (SUK) (Swedish Seed Testing and Certification Institute)
Svalöv

VELKÁ BRITÁNIA**Anglicko a Wales**

a) Iné semená ako sadené zemiaky:

Department for Environment, Food and Rural Affairs
Plant Varieties and Seeds Division
Cambridge

b) Sadené zemiaky:

Department for Environment, Food and Rural Affairs
Plant Health Division
York

Škótsko

Scottish Executive
Environment and Rural Affairs Department
Edinburgh

Severné Írsko

Department of Agriculture and Rural Development
Environmental Policy
Belfast

B. ŠVAJČIARSKO

Office fédéral de l'agriculture
Service des semences et plants
CH-3003 Berne
Tél. +41-31-322 25 50
Fax: +41-31-322 26 34

PRÍLOHA 3

DEROGAČNÁ KLAUZULA

Derogácie Spoločenstiev povolené Švajčiarskom

a) Zbavujúce isté členské štáty povinnosti uplatňovať smernice Rady 66/401/EHS, 66/402/EHS a 2002/57/ES o marketingu semien rastlín suchého krmiva, obilnín a olejní a vlákňitých rastlín na isté odrody:

- Rozhodnutie Komisie 69/270/EHS (Ú. v. ES L 220, 1.9.1969, s. 8),
- Rozhodnutie Komisie 69/271/EHS (Ú. v. ES L 220, 1.9.1969, s. 9),
- Rozhodnutie Komisie 69/272/EHS (Ú. v. ES L 220, 1.9.1969, s. 10),
- Rozhodnutie Komisie 70/47/EHS (Ú. v. ES L 13, 19.1.1970, s. 26), naposledy zmenené a doplnené rozhodnutím 80/301/EHS (Ú. v. ES L 68, 14.3.1980, s. 30),
- Rozhodnutie Komisie 70/48/EHS (Ú. v. ES L 13, 19.1.1970, s. 27),
- Rozhodnutie Komisie 70/49/EHS (Ú. v. ES L 13, 19.1.1970, s. 28),
- Rozhodnutie Komisie 70/93/EHS (Ú. v. ES L 25, 2.2.1970, s. 16),
- Rozhodnutie Komisie 70/94/EHS (Ú. v. ES L 25, 2.2.1970, s. 17),
- Rozhodnutie Komisie 70/481/EHS (Ú. v. ES L 237, 28.10.1970, s. 29),
- Rozhodnutie Komisie 73/123/EHS (Ú. v. ES L 145, 2.6.1973, s. 43),
- Rozhodnutie Komisie 74/5/EHS (Ú. v. ES L 12, 15.1.1974, s. 13),
- Rozhodnutie Komisie 74/360/EHS (Ú. v. ES L 196, 19.7.1974, s. 18), naposledy zmenené a doplnené rozhodnutím 2003/234/ES,
- Rozhodnutie Komisie 74/361/EHS (Ú. v. ES L 196, 19.7.1974, s. 19),
- Rozhodnutie Komisie 74/362/EHS (Ú. v. ES L 196, 19.7.1974, s. 20),
- Rozhodnutie Komisie 74/491/EHS (Ú. v. ES L 267, 3.10.1974, s. 18),
- Rozhodnutie Komisie 74/532/EHS (Ú. v. ES L 299, 7.11.1974, s. 14),
- Rozhodnutie Komisie 80/301/EHS (Ú. v. ES L 68, 14.3.1980, s. 30),
- Rozhodnutie Komisie 80/512/EHS (Ú. v. ES L 126, 21.5.1980, s. 15),
- Rozhodnutie Komisie 86/153/EHS (Ú. v. ES L 115, 3.5.1986, s. 26),
- Rozhodnutie Komisie 89/101/EHS (Ú. v. ES L 38, 10.2.1989, s. 37).

b) Oprávňujúce isté členské štáty obmedziť marketing semien istých odrôd (pozri Spoločný katalóg odrôd poľnohospodárskych rastlín, 22. kompletne vydanie, stápec 4 (Ú. v. EL C 91A, 16.4.2003, s. 1)).

c) Oprávňujúce isté členské štáty prijať prísnejšie opatrenia pre prítomnosť *Avena fatua* v semenách obilnín:

- rozhodnutie Komisie 74/269/EHS (Ú. v. ES L 141, 24.5.1974, s. 20), naposledy zmenené a doplnené rozhodnutím 78/512/EHS (Ú. v. ES L 157, 15.6.1978, s. 35),

- rozhodnutie Komisie 74/531/EHS (Ú. v. ES L 299, 7.11.1974, s. 13),
 - rozhodnutie Komisie 95/75/ES (Ú. v. ES L 60, 18.3.1995, s. 30),
 - rozhodnutie Komisie 96/334/ES (Ú. v. ES L 127, 25.5.1996, s. 39),
- d) V súvislosti s marketingom sadených zemiakov na celom území alebo na časti istých členských štátov oprávňujúce prijať prísnejšie opatrenia proti istým chorobám ako tie, ktoré sú špecifikované v prílohe I a II smernice Rady 2002/56/ES:
- rozhodnutie Komisie 2004/3/ES (Ú. v. EÚ L 2, 6.1.2004, s. 47).
- e) Oprávňujúce zhodnotiť dodržanie noriem odrodovej čistoty pre semená apomiktických jednoklonových odrôd *Poa pratensis* aj na báze výsledkov kontroly semien a sadeníc:
- rozhodnutie Komisie 85/370/EHS (Ú. v. ES L 209, 6.8.1985, s. 41).
-

PRÍLOHA 4

ZOZNAM TRETÍCH KRAJÍN⁽¹⁾

Argentína
Austrália
Bulharsko
Kanada
Čile
Chorvátsko
Izrael
Maroko
Nový Zéland
Rumunsko
Srbsko a Čierna Hora
Juhoafrická republika
Turecko
Spojené štáty americké
Uruguaj

(1) Výber krajín je založený na rozhodnutí Rady 2003/17/ES (Ú. v. ES L 8, 14.1.2003, s. 10), naposledy zmenenom a doplnenom nariadením Rady (ES) č. 885/2004 (Ú. v. EÚ L 168, 1.5.2004, s. 1), pre poľné kontroly zberaných zrných úrod a pestovaných semien, ako aj na rozhodnutí Rady 97/788/ES (Ú. v. ES L 322, 25.11.1998, s. 39) naposledy zmenenom a doplnenom rozhodnutím Komisie 2004/120/ES (Ú. v. EÚ L 36, 7.2.2004, s. 57) pre kontroly postupov pestovania odrôd. Zmluva o Európskej ekonomickej oblasti sa vzťahuje na prípad Nórska.“